

Văn phòng chi nhánh:	_____	Thông báo:	APD0070B
Số điện thoại:	_____	Chương trình:	_____
		Nhân viên:	_____
		Số hồ sơ:	_____
		Tên hồ sơ:	_____
		Ngày thông báo:	_____
		Ngày có hiệu lực:	_____

Thông báo về xem xét dịch vụ đủ điều kiện

Việc xem xét đủ điều kiện nhận dịch vụ Medicaid của quý vị có lịch hẹn là ngày _____. Người quản lý hồ sơ sẽ sớm liên lạc với quý vị để sắp xếp lịch gặp về việc xem xét các nhu cầu chăm sóc của quý vị.

Tại cuộc gặp, quý vị và người quản lý hồ sơ sẽ trao đổi về nhu cầu chăm sóc và các dịch vụ hiện có của quý vị. Quý vị được khuyến khích mời những người sống cùng mà giúp quý vị, gồm cả các thành viên gia đình, đến dự cuộc gặp mặt.

Sự trung thực trong việc báo cáo nhu cầu chăm sóc của quý vị rất quan trọng để đánh giá chính xác. Vui lòng chuẩn bị nội dung thảo luận về cách thức chăm sóc cần thiết, bao gồm thời gian và mức độ thường xuyên hỗ trợ. Việc ghi ra các nhu cầu chăm sóc của quý vị trước khi gặp người quản lý hồ sơ có thể có ích.

Quý vị có thể gửi yêu cầu về ngày và giờ trước _____, để thuận tiện cho quý vị khi gặp mặt. Việc đánh giá được thực hiện tại nhà của quý vị trong ngày và giờ làm việc, trừ những trường hợp đặc biệt.

Nếu quý vị không đồng ý với đánh giá hoặc kế hoạch dịch vụ của mình, vui lòng trao đổi với người quản lý hồ sơ của quý vị. Quý vị cũng có thể kháng cáo quyết định này bằng cách yêu cầu một phiên điều trần.

Dưới đây là những gì sẽ diễn ra trong buổi đánh giá:

- Người quản lý hồ sơ sẽ hỏi quý vị những câu hỏi khác nhau về những trợ giúp mà quý vị cần từ những người khác. Một số trong những câu hỏi này liên quan đến vấn đề cá nhân có thể gây quý vị không thoải mái. Tuy nhiên, thông tin này giúp người quản lý hồ sơ xác định xem quý vị có đủ điều kiện nhận một dịch vụ Medicaid nào không. Người quản lý hồ sơ sẽ hỏi những câu hỏi này với sự đứng đắn và tôn trọng.
- Các câu hỏi của người quản lý hồ sơ cũng bao gồm mức độ thường xuyên mà quý vị cần sự giúp đỡ từ người khác.
- Việc đưa người quản lý hồ sơ đi xem xung quanh nhà quý vị có thể có ích. Điều này giúp người quản lý hồ sơ hiểu rõ hơn nhu cầu chăm sóc của quý vị.
- Với sự cho phép của quý vị, người quản lý hồ sơ có thể cần yêu cầu những người giúp quý vị cung cấp thông tin bổ sung về những gì quý vị cần giúp. Người quản lý hồ sơ cũng có thể hỏi về hồ sơ y tế.

Dưới đây là những gì sẽ diễn ra sau buổi đánh giá hoàn thành:

- Nếu có một thay đổi nào đối với các dịch vụ mà quý vị nhận được, quý vị sẽ nhận thông tin cho biết lý do đưa ra quyết định như vậy. Vui lòng trao đổi với người quản lý hồ sơ của mình nếu quý vị có thắc mắc gì.
- Nếu quý vị vẫn đủ điều kiện nhận dịch vụ, quý vị sẽ nhận được một số giấy tờ mà quý vị cần xem lại, ký tên và gửi lại cho người quản lý hồ sơ càng sớm càng tốt.
- Quý vị và người quản lý hồ sơ sẽ làm việc cùng nhau theo cách tốt nhất để nhận được sự trợ giúp mà quý vị cần. Điều này bao gồm thảo luận về tất cả các lựa chọn có sẵn cho quý vị.
- Nếu quý vị đủ điều kiện và quyết định nhận dịch vụ chăm sóc có trả tiền công tại nhà riêng của mình, người quản lý hồ sơ sẽ xác định số giờ mà quý vị đủ điều kiện nhận. Tuy nhiên, nếu quý vị cần thêm giờ, quý vị có thể yêu cầu một “ngoại lệ”, nếu được chấp thuận, nó sẽ được thêm giờ để đáp ứng nhu cầu của quý vị. Người quản lý hồ sơ sẽ làm việc với quý vị về yêu cầu này bằng cách xem xét thời gian và mức độ thường xuyên mà quý vị cần trợ giúp với các nhiệm vụ cụ thể. Người quản lý hồ sơ sẽ làm việc với cấp trên của họ và các nhân viên khác để xác định xem quý vị có đủ điều kiện nhận thêm giờ hay không.

Quyền Điều Trần của Quý Vị

Quý vị có thể làm gì khi quý vị không đồng ý với quyết định này

- Quý vị có quyền phản đối quyết định này bằng cách xin điều trần. Phiên điều trần được Văn Phòng Điều Trần Hành Chánh tổ chức, văn phòng này độc lập với Bộ Xã Hội (DHS) hoặc Thẩm Quyền Y Tế Oregon (OHA).

Nếu quý vị muốn có phiên điều trần, quý vị phải xin điều trần đúng hạn định.

- Quý vị cũng có thể nói chuyện với viên Quản Lý. Quý vị có thể gọi điện thoại cho văn phòng địa phương tại số điện thoại được liệt kê tại <http://www.oregon.gov/DHS/Offices/Pages/index.aspx>. Ngày chót để xin điều trần của quý vị (*Phần 1 dưới đây*) không thay đổi, ngay cả khi quý vị liên lạc hoặc đang cố gắng liên lạc với viên quản lý. Nếu quý vị vẫn còn cần trợ giúp thêm, quý vị có thể liên lạc với Văn Phòng Bệnh Vực thuộc Thống Đốc Tiểu Bang tại số điện thoại 1-800-442-5238.

Phần 1 – Xin Điều Trần

Tôi phải làm gì để có một phiên điều trần? Về trợ cấp thực phẩm và hợp lệ về y tế, quý vị có thể xin điều trần trên mẫu MSC 0443, qua điện thoại, viết thư, hoặc trực tiếp yêu cầu với nhân viên DHS. Về những trợ cấp khác, quý vị phải điền mẫu Đơn Xin Điều Trần Hành Chánh (MSC 0443) và nộp cho văn phòng DHS hoặc OHA. Quý vị có thể lấy mẫu này tại văn phòng DHS hoặc OHA hay trên trang mạng tại <https://apps.state.or.us/Forms/Served/mv0443.pdf>. Văn phòng địa phương của quý vị có thể giúp quý vị với đơn xin điều trần. Quý vị có thể xin điều trần vào bất cứ lúc nào, nếu quý vị không đồng ý với số tiền trợ cấp Thực Phẩm hiện hành của quý vị. Quý vị có 90 ngày để xin điều trần về trợ cấp thực phẩm, hợp lệ về y tế, và giảm trợ cấp TANF vì không hợp tác với kế hoạch nội vụ của quý vị. Đối với các trường hợp dịch vụ y tế bị từ chối: nếu quý vị là thành viên trả theo dịch vụ (fee-for-service member), quý vị có 60 ngày kể từ ngày thông báo để yêu cầu điều trần; nếu quý vị đang tham gia một tổ chức chăm sóc phối hợp (coordinated care organization, hoặc CCO), một khi quá trình khiếu nại được hoàn tất thông qua CCO của quý vị, quý vị có 120 ngày kể từ ngày ghi trên Thông báo về Kết quả Khiếu nại để nộp đơn yêu cầu điều trần. Trong một số tình trạng khác, DHS phải nhận được đơn của quý vị trong vòng 45 ngày kể từ ngày ghi trên thông báo.

Ghi chú dành cho quân nhân: Các quân nhân đang tại ngũ có quyền tạm hoãn (chậm trễ) về những thủ tục pháp lý này theo Đạo Luật Trợ Giúp Quân Nhân về Dân Quyền (Servicemembers Civil Relief Act - SCRA). Muốn biết thêm tin tức, quý vị có thể liên lạc với Luật Sư Đoàn Tiểu Bang Oregon tại số 1-800-452-8260, Sở Quân Nhân Oregon tại số 503-584-3571 hoặc văn phòng trợ giúp pháp lý gần nhất, <http://legalassistance.law.af.mil>.

Ai có thể giúp đỡ tôi tại phiên điều trần? Về trợ cấp thực phẩm và những chương trình y tế, ai cũng có thể đại diện quý vị được. Trong tất cả các chương trình khác, quý vị có thể tự đại diện hoặc có một Luật Sư hoặc trợ giúp pháp lý (*dưới sự giám sát của một Luật Sư Trợ Giúp Pháp Lý*) đại diện quý vị. Quý vị có thể gọi điện thoại cho Đường Dây Điện Thoại Nóng về Trợ Cấp Xã Hội (*một chương trình Dịch Vụ Trợ Giúp Pháp Lý của Oregon và Trung Tâm Luật Pháp Oregon*) tại số **1-800-520-5292** để được cố vấn và có thể được đại diện.

Những quyền lợi khác trong phiên điều trần của tôi là gì? Tại phiên điều trần, quý vị có thể nói lý do tại sao quý vị không đồng ý với quyết định. Quý vị có thể mang người đến làm chứng cho quý vị. Luật về quyền điều trần của quý vị và thủ tục điều trần nằm trong điều luật từ OAR 137-003-0501 đến 0700, 410-120-1860, 410-141-0264, 461-025-0300 đến 0375, ORS 183.411 đến 183.470, và ORS 411.095.

Chuyện gì sẽ xảy ra, nếu không điều trần? Nếu quý vị không xin điều trần đúng hạn định, hoặc quý vị rút đơn xin điều trần, hoặc không có mặt tại phiên điều trần, quý vị có thể bị mất quyền điều trần. Thông báo này sẽ là thông báo quyết định chung quyết của DHS hoặc OHA (*được gọi là "lệnh chung thẩm vì vắng mặt"*). Quý vị sẽ không nhận được lệnh chung thẩm riêng biệt vì vắng mặt. Hồ sơ nội vụ cùng với những tài liệu quý vị đệ nạp trong vấn đề này, được lưu trữ. Hồ sơ lưu trữ được sử

dụng để hỗ trợ về quyết định khiếm diện của DHS. Quý vị có thể kháng cáo lệnh chung thẩm vì vắng mặt bằng cách làm một đơn thỉnh cầu Tòa Kháng Cáo Oregon (ORS 183.482). Nếu quý vị không xin điều trần, sự kháng cáo này phải làm trong vòng 60 ngày kể từ ngày thông báo này trở thành lệnh chung thẩm khiếm diện. Nếu quý vị rút đơn xin điều trần hoặc vắng mặt tại phiên điều trần, hạn chót kháng cáo được ấn định trong lệnh bác bỏ.

Phần 2 – Cách thức tôi có thể tiếp tục nhận trợ cấp cho đến khi có phiên điều trần?

- Quý vị có thể xin giữ nhận trợ cấp như cũ cho đến khi có quyết định của phiên điều trần (“*tiếp tục nhận trợ cấp*”). Về trợ cấp thực phẩm và y tế, sử dụng mẫu MSC 0443, qua điện thoại, viết thư, hoặc trực tiếp yêu cầu với nhân viên DHS. Về những trợ cấp khác, quý vị phải điền mẫu Đơn Xin Điều Trần Hành Chánh (MSC 0443).
- Quý vị phải yêu cầu chi nhánh của quý vị cho tiếp tục nhận trợ cấp vào “ngày có hiệu lực trên thông báo, 10 ngày sau ngày ghi trên thông báo, hoặc (dành riêng cho y tế) 10 ngày sau ngày nhận được thông báo. Quý vị phải yêu cầu vào ngày nào là ngày muộn hơn.
- Nếu quý vị tiếp tục nhận trợ cấp nhưng thua kiện trong phiên điều trần, quý vị phải trả lại số tiền trợ cấp mà quý vị không được quyền nhận.
- Nếu quý vị không tiếp tục nhận trợ cấp nhưng thắng trong phiên điều trần, DHS sẽ trả lại những trợ cấp mà quý vị có quyền nhận.

Phần 3 — Tôi có thể xin điều trần khẩn cấp không?

Quý vị có thể có quyền xin “điều trần khẩn cấp” về những loại trợ cấp hoặc những tình trạng sau đây:

- Trợ cấp Thực Phẩm Cấp Bách hoặc Khẩn Cấp
- Thanh toán tiền của chương trình JOBS và (Pre) Tiền-TANF
- Hợp Lệ và thanh toán Trợ Giúp Tạm Thời dành cho những người thoát nạn Bạo hành Trong Gia Đình (TA-DVS)
- Trong hồ sơ y tế, quý vị cần có dịch vụ y tế ngay và thời gian theo tiêu chuẩn tiến trình kháng cáo có thể gây nguy hiểm đến tính mạng hoặc sức khỏe hoặc khả năng nhận, duy trì, hoặc đạt được chức năng tối đa.
- DHS hoặc OHA từ chối đơn xin tiếp tục nhận trợ cấp của quý vị cho đến khi có phiên điều trần.

Bộ Xã Hội (DHS) và Cơ Quan Quản Trị Y Tế Oregon (OHA) không kỳ thị đối với bất cứ người nào. Điều này có nghĩa là DHS|OHA sẽ giúp đỡ tất cả những người hội đủ điều kiện và sẽ không phân biệt đối xử với bất cứ ai vì tuổi tác, chủng tộc, màu da, quốc gia gốc, giới tính, tôn giáo, chính kiến, khuyết tật hoặc xu hướng tình dục. Quý vị có thể làm một đơn khiếu nại, nếu quý vị tin rằng DHS hoặc OHA đối xử với quý vị khác biệt vì một trong những lý do này.
